

በስኩትላንድ ላሉ ስደተኞች የመኖሪያ ቤት መመሪያ

የኪራይ ሃላፊነቶች እና የመኖሪያ ቤት ወጪዎችን እንዴት መክፈል ይችላሉ



በራሪ ወረቀት 7 – ኤፕሪል 2012

Rent and housing cost - Amharic

ለመቆየት መልቀቅን ከተቀበሉ፣ ለመኖሪያ ቤትም ኪራይ የመክፈል ሃላፊነቱ የእርስዎ ይሆናል። ይህ በራሪ ወረቀት በዝቅተኛ ገቢ የሚተዳደሩ ከሆነ ወይም የማይሰሩ ከሆነ ስለሚሰጥዎት እርዳታ አጭር መመሪያን የያዘ ነው። እንዲሁም የቤት ኪራይ ክፍያ እገዛን እንዴት ሊያገኙ እንደሚችሉ መረጃን ይሰጣል።



እንደ ተከራይ የቤት ኪራይዎን መክፈል የእርስዎ ሃላፊነት ነው። የቤት ኪራይዎን ካልከፈሉ፣ ከመኖሪያ ቤትዎ ይወጣሉ እንዲሁም መኖሪያ ያጣሉ።

ይህ ጉዳይ ውስብስብ ስለሆነ፣ ምክር መጠየቅ አለብዎ፤ በዚህ በራሪ ወረቀት መጨረሻ ላይ ያሉ መረጃዎች ይህን እንዴት ማድረግ እንደሚችሉ ይነግሩዎታል።

ኪራዩን ለመክፈል ምን አይነት እገዛን አገኛለሁ?

ዝቅተኛ ገቢ የሚያገኙ ከሆነ ወይም የድጋፍ ጥቅማጥቅም የሚቀበሉ ከሆነ፣ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ወይም የመኖሪያ ቤት አበል መጠየቅ ይችላሉ ይሆናል።

እገዛ እንደሚያስፈልግዎታል ባሰቡ ጊዜ፣ በአካባቢዎ ባለ ምክር ቤት የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ቢሮ ይደውሉ ወይም ይጎብኙ። በዚያ የሚገኙ ሰራተኞች የመጠየቂያ ቅጽ ይሰጡዎታል ከዚያም ቅጹን ሞልተው ይመልሱላቸዋል።

ለምክር ቤቱ የተሟላ ቅጽ እስካቀረቡ ድረስ፣ በቅጹ ላይ ያለውን ሁሉንም መረጃ ማረጋገጫ ማቅረብ ያስፈልግዎታል - መታወቂያ፣ ገቢ፣ ኪራይ ወዘተ።

ጥያቄውን ለመደገፍ አስፈላጊውን መረጃ የሚለየውን የማጣሪያ ዝርዝር የመጠለያ ስኮትላንድ ድረ ገጽን ይጠቀሙ።

[http://scotland.shelter.org.uk/ data/assets/pdf file/0014/23081/Checklist - items to support a benefit claim.pdf](http://scotland.shelter.org.uk/data/assets/pdf_file/0014/23081/Checklist_items_to_support_a_benefit_claim.pdf)

ቅጹን በሚያስገቡ ጊዜ፣ ቅጹን ጨምሮ ሌሎች ያስረከቡዎቸውን ሰነዶች ስለ ማስገባት ደረሰኝ መቀበልዎን ያረጋግጡ።

በግልጽ መከራየትን የሚያስቡ ከሆነ፣ በመጀመሪያ ለምን ያህል የመኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅም ብቁ እንደሆኑ ለመገመት በአካባቢዎ ያለው ምክር ቤት ድረ መጎብኘት ይገባዎታል። እገዛ እንደሚያስፈልገዎት የሚያስቡ ከሆነ ወዲያውኑ፣ በአካባቢዎ ወዳለ ምክር ቤት ይደውሉ ወይም ጉብኝት ያድርጉ። በምክር ቤቱ ያሉ ሰራተኞች ተሞልቶ የሚመለስ ቅጽ የሰጡዎታል። እዚያ እንደሆኑ የ Council Tax Benefit መጠየቅም ይገባዎታል።

ቀጥሎ ምንድን ነው የሚሆነው?

ምክር ቤቱ እርስዎ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም/ የአካባቢያዊ የመኖሪያ ቤት አበል እንደሚገባዎት እና እንደሚገባዎት ይወስናል፣ የሚገባዎት ከሆነ፣ ምን ያህል። ውሳኔ ለማድረግ ተጨማሪ ይረዳ ዘንድ ተጨማሪ መረጃን ሊጠየቁ ይችላሉ።

ከ14 ቀን በኋላ ውሳኔ ካልደረሰዎ፣ የሽግግር ክፍያን ለመጠየቅ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ቢሮን ያነጋግሩ ከዚያም ኪራይዎን ለመክፈል ወደ ኋላ አይቀሩም።

ምክር ቤቱ ውሳኔዎን ለማሳወቅ ደብዳቤ ይጽፍልዎታል። ሊረዱዎት የሚችሉ ከሆነ፣ ምክር ቤቱ በቀጥታ የመኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅምዎን በቀጥታ ለእርስዎ ወይም ለአክራይዎ ይከፍላል። የተወሰነው የገንዘብ መጠን ስህተት አለው ብለው የሚያስቡ ከሆነ፣ ይህን ይግባኝ ማለት ይችላሉ።

ምክር ቤቱ የሚለው መጠን የእርስዎን የኪራይ ወጭ ሙሉ በሙሉ የማይሸፍን ከሆነ፣ ቀሪውን መጠን ለመሸፈን የመኖሪያ ቤት የማካካሻ ክፍያን ለማግኘት ማመልከት ይችላሉ።

ተጨማሪ ምክርን የሚፈልጉ ከሆነ፣ በዚህ በራሪ ወረቀት መጨረሻ ላይ ከተዘረዘሩት ኤጀንሲዎች አንዱን ይመልከቱ።

ተማሪ ከሆንኩኝ የቤት ኪራዩን ለመክፈል እንዴት እገዛ ማግኘት እችላለሁ?

አብዛኞቹ የሙሉ ጊዜ ተማሪዎች የመኖሪያ ቤት ጥቅማጥቅም መጠየቅ አይችሉም። ሆኖም ግን፣ የሙሉ ጊዜ ተማሪ ካልሆኑ ወይም ነፃ ከሆኑ ምድቦች መካከል ከአንዱ ከሆኑ ፣ ለኪራይዎ እገዛን ሊያገኙ ይችላሉ። ለምሳሌ፣ ብቸኛ የቤተሰብ አስተዳዳሪ ከሆኑ ወይም አካል ጉዳት ካለብዎት፣ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ለማግኘት ይችላሉ።

ጥያቄውን ለመደገፍ አስፈላጊውን መረጃ የሚለየውን የማጣሪያ ዝርዝር የመጠለያ ስኮትላንድ ድረ ገጽን ይጠቀሙ። ተማሪ ከሆኑ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ለማግኘት ብቁ ስለሚያደርጉት መስፈርቶች ተጨማሪ ለማወቅ የሰራ እና የክፍያ መመሪያ ድረ ገጽን ያንብቡ።

<http://www.dwp.gov.uk/publications/specialist-guides/technical-guidance/rr2-a-guide-to-housing-benefit/students/>

ተማሪ ከሆኑ ስለ መኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ማግኘት ከአካባቢያዊ ምክር ቤት፣ ከመጠለያ ስኮትላንድ ወይም የአካባቢያዊ ዜጎች ምክር ቤር ምክርን ሊያገኙ ይችላሉ።

ለመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ብቁ ካልሆኑ፣ ለተጨማሪ ምክር በኮሌጅዎ ወይም በዩኒቨርሲቲ ውስጥ የተማሪዎች አገልግሎትን ማነጋገር አለብዎት።

የቤት ኪራዩን በመክፈል ላይ ወደ ኋላ ቀርቻለሁኝ። ምን ላደርግ እችላለሁ?

የቤት ኪራይዎን ሳይከፍሉ ወደኋላ መቅረት 'የተጠራቀመ ውዝፍ ሒሳብ' ተብሎ ይጠራል። የኪራይ ውዝፍ ሒሳብ ካለብዎት፣ አኪራይዎ ከመኖሪያ ቤትዎ ያስወጣዎታል። ስለዚህም በተቻለ ፍጥነት እገዛን መጠየቅ አለብዎት።

ከዚህ በታች የተዘረዘረው ማድረግ የሚገባዎ ነው።

- ከአኪራይዎ ጋር ይነጋገሩ
የዘገየውን ክፍያዎን ለመፈጸም ያግዝ ዘንድ የማስተካከል ሁኔታ ሊኖር ይችላል። ከምክር ቤት ወይም ከመኖሪያ ቤት ማህበር ተከራይተው ከሆነ ኪራይዎን ለመክፈል ያግዝዎት ዘንድ የማንኛውም እርስዎ የሚገባዎ ጥቅማ ጥቅም መኖሩን ማረጋገጥ አለባቸው። ጥቂት የግለሰብ ቤት አኪራዮች ሊረዱዎ የሚችሉ የድጋፍ መብቶች መኮንኖችን ይቀጥራሉ።
ከግለሰብ አኪራይ ከተከራዩ፣ በአካባቢዎ ባለ የመኖሪያ ቤት ጥቅማ ጥቅም ምክር ቤት ቢሮ ማረጋገጥ አለብዎት። ለአካባቢያዊ የመኖሪያ ቤት ውሎ አበል ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።
- እገዛ ያግኙ
የዜጎች ምክር ማዕከልን ያነጋግሩ፣ አካባቢያዊ ምክር ማዕከል፣ ወይም የስኩቲሽ ስደተኛ ምክር ቤትን ያነጋግሩ። አይዘግዩ!

ተጨማሪ መረጃ የት ማግኘት እችላለሁ ?

ማነጋገር ይችላሉ:

ስኮትላንድ የሰደተኛ ካውንስል የሰደተኛ መቀበያ ቡድን (Scottish Refugee Council's Refugee Integration Team)

በስልክ ምክር የመስጠት አገልግሎት - የስልክ ቁጥር **0800 085 6087**

ምክር እና መረጃ ለማግኘት ከላይ በተገለጸው ቁጥር ይደውሉልን፣ መደወል ወደ እኛ ቢሮ ለምክር ከመምጣት ያድንዎታል።
የዚህ ትርጉም በወርድ ሰነድ ይሰጥዎታል።

መጠለያ ስኮትላንድ (Shelter Scotland)

ለነጻ የምክር አገልግሎት በዚህ ስልክ ቁጥር: 0800 800 4444 ይደውሉ

በመኖሪያ ቤቶች ላይ ቀናኢ አርምጃ (Positive Action in Housing)

ስለ ሚስጣቸው አገልግሎቶች መረጃ ለማግኘት በዚህ ስልክ ቁጥር: 0141 353 2220 ይደውሉ

አካባቢያዊ የምክር ማዕከል (A local advice centre)

በቅርብዎ ስላለ ማዕከል ዝርዝር መረጃ ለማግኘት GAIN የእገዛ መስመር በስልክ ቁጥር 0808 801 1011 ይደውሉ

በመጠለያ ስኮትላንድ ድረ ገጽ ላይ ስለ የቤት ኪራይ ክፍያ ተጨማሪ መረጃዎችን ያግኙ

http://scotland.shelter.org.uk/getadvice/advice_topics/paying_for_a_home/paying_rent